

施政方針

バランス良い街づくり 総合計画を改訂します

3月1日、定例市議会の冒頭で、本多市長は平成8年度の予算編成と重点施策などについて施政方針を表明し、第三次総合計画の改訂、行政改革の推進など、当面する市政の主なことについて報告しました。なお、3月市議会は、3月22日まで開会の予定です。

第三次総合計画を改訂

総合計画審議会をはじめ関係各位のご協力により、本市の施策の基本である「第三次総合計画」を、より時代に合ったものとするため改訂しました。市民生活重視の視点に立ち、特に「緑の保全活用」「防災対策の推進」「高齢者・障害者等の福祉施策の充実」「廃棄物系環境施策の推進」「歩行者係各位のご協力により、本市の施策の基本である「第三次総合計画」を、より時代に合ったものとするため改訂しました。

行政改革を推進

行政改革推進委員会から、平成12年度を目途年次とする「行政改革大綱」と平成8・9年度に取り組みすべき課題について、報告をいただきました。その中で、簡素で効率的な行政システムの確立と市民サービスの向上が必要とされ、「市民と行政の新たな関係の構築」「健全財政の維持」「職員の意識改革」を行えるかがポイントとなります。

位置付けます。

者等の福祉施策の充実」「廃棄物系環境施策の推進」「歩行者係各位のご協力により、本市の施策の基本である「第三次総合計画」を、より時代に合ったものとするため改訂しました。



緑の空間を守り快適な環境づくりを(写真は南部地域)

第二清掃工場

建設予定地を含む一帯を「緑住都市構想」のリフレッシュポイントとして位置付け、余熱を利用した健康増進施設や文化的施設などを併せて設置する考えです。このため昨年、南部近隣センターなどで建設計画の説明会を開き、周辺住民の皆様の約四百人に出席いただきました。また、最新の清掃工場を、東京大学柏キャンパス用地として処分するとの答申が出されました。これに併せて、市で要望していた都市計画道路・江戸川台十線二線の拡幅用地約七千六百平方メートルの市への無償貸与も決まりました。この路線は、今後、北部整備や県立柏の葉公園などの整備に伴いさらに交通量の増加が見込まれるため、緊急に整備する路線として、道幅を十八メートルから二十七メートルに拡幅します。

JR柏駅の改善

快速ホーム拡幅と南口設置の一体整備に向け、特に南口設置に対するJRへの寄附負担について自治省と協議を行っています。承認が得られ次第、JR東日本と基本協定を締結し概略設計を行います。

緑の基本計画

緑政の基本となる「柏市緑の基本計画」について、緑政審議会が答申をいただき、今後はこれに沿って施策を進め

福祉・防災・文化に力 新年度の重点施策

【福祉の充実】

特に高齢者・身体障害者のために「福祉」「防災」「文化」に力を入れます。

地方分権の時代へ 積極的に改革を

柏市長 本多 晃



例年になく寒い冬が終わり、春を迎えつつあります。3月定例市議会には、四十六議案を提案しました。新年度の予算案では、財政の健全さを保つよう注意しながら、「福祉」「防災」「文化」に力を入れます。

北部の総合整備

大蔵省固有財産地方審議会、柏の葉地区の十二ヘクタ

* 主な内容 *

- 先進清掃工場の見学会から / ごみ出しカレンダー配布中 / P 2
- 資源品回収の時間が変更 / P 3
- シルバー講座の受講生を募集 / あんな声 こんな声 P 4
- 特集「街で障害のある人に出会ったら」 P 5
- 情報館(健康、こどもの広場、お知らせほか) / サークル伝言板 P 6
- 人・街・緑(フォトニュース) / 春夏秋冬 / なんてったってアイドル P 8

市立柏病院

ます。平成8年度は新たに、南増尾小鳥の森を拡張します。また、財団法人柏市みどりの基金が、市民参加による植樹、シバザクラの普及、緑化推進の創設などを行い、緑地の保全と緑化の推進を図ります。

【文化の振興】

柏公民館を、市民ホールを中核とする複合施設として建て替えるため、現在、基本設計を進めています。平成8年度に実施設計を行い、三カ年連続事業として建設に着手します。

去る2月20日、柏市立砂川美術工芸館を開館し、市民はもとより全国の芹沢作品ファンにも公開しました。今後、管理運営を財団法人柏市都市振興公社に委託し、年間を通して開館することをめざします。

また、人的・物的支援等の応援が迅速かつ円滑に行えるよう、すべての県内市町村及び全国青年市長会の会員市と「相互応援に関する協定」を結びました。新年度には、直下型地震の予測調査を行うなど、さらに各方面から検討を進め、引き続き防災計画の見直しを行います。

【防災対策】

阪神・淡路大震災の経験から、地震災害時に最も重要なことは初動体制の確立であるとの認識を踏まえ、昨年7月に「大規模震災緊急対策計画」を作成しました。これに基づき、市内十七の近隣センターを防災拠点として位置付け、約四百人の職員を災害発生時にこれらの拠点に駆けつけるました。

最新の技術に感心

先進清掃工場の見学会

増え続けるごみを、将来も安定して処理するために計画されている第二清掃工場。建設予定地周辺地域にお住まいのかたを対象に、1月から先

進み処理施設の見学会を行っています。これまでに六回開かれた第二清掃工場。建設予定地周辺地域にお住まいのかたを対象に、1月から先



見学会では活発な質問が

「汚い」というイメージを持っていました。しかし、実際に見学してみたらにおいもなし、煙突から煙が出ていないこともなく、建物もホテルのように立派で清潔でした。これまでの清掃工場のイメージが大きく変わりました。見学会をもっと開いて、多くの人が見えてもらえるようにしたいという思いがあります。

最新鋭の設備を誇る先進み処理施設の埼玉県東部清掃組合第一工場(越谷市)と、松戸市和名ヶ谷クリーンセンターを視察したかたの感想をご紹介します。なお、別掲の「ビデオ説明会」で、見学会の様子がご覧いただけます。

参加者の声

清掃工場というと、ごみを燃やす工場だから「くさい」

確かに見学した工場は立派でしたが、柏市とは清掃工場の立地条件や煙突の高さの違いがあるので、やはり不安はなくなりませんでした。特に健康に対する影響が心配です。また、今までに説明会などの

お店や会社もごみ減量

44の事業所を推奨

市では、ごみの減量化に積極的に取り組んでいる事業所を推奨する「ごみ減量・リサイクル協力店及びエコ・オフの一覧表」を公表しました。

8時半までに出して 資源品回収 4月から変更

■資源品を出す時間(4月1日から)

変更前	変更後
午前7時 ～ 9時	午前7時 ～ 8時半

開始時間を早めて回収効率をよくするために行うものです。皆さんのご理解と協力をお願いします。

分別の徹底にご協力を

資源品の回収量は、市民の皆さんの協力でより年々増えています。

今回の時間の変更は、回収

しかし、資源品にならない

布……不燃ごみ

丸クリーン推進課

先進施設の概要

埼玉県東部清掃組合第一工場

処理能力は一日当たり八百トン。資源とエネルギーのリサイクルに重点を置いた施設となっており、ごみを燃やした熱を利用して発電を行い、人口二十五万人の都市で使われる電力に相当する二万四千キロワットを発電している。

建物には中世の宮殿風の外観で、煙突には関東地方を一望にできる展望台を設置。清掃工場を迷惑施設としてとらえるのではなく、地域のシンボル的な施設としており、周辺住民にも親しまれている。

【松戸市和名ヶ谷クリーンセンター】
処理能力は一日当たり三百トン。周辺環境の保全と公害防止を最優先にした施設。地

回数が少なかったし、「広報がしわ」でもそうですが、清掃工場についての情報がしゅうぶんではないと思います。まずは、地元の人たちと密接な

話合いをしてほしいです。(三十歳代・女性)

最新の清掃工場を見て、今の日本の技術がすごく進歩していることを実感しました。

清掃工場ができて、いちばん気がかりなのは公害のこと。視察先のかたから「連続して高温でごみを燃やすので、ダイオキシンはほとんど発生しない」と聞いて、安心して

号にも、ごみ減量情報を掲載してあります。各家庭には回覧で配布しますが、クリーン推進課(市役所第一庁舎四階)や各近隣センターにも置いてありますので、ご覧ください。

【丸クリーン推進課】
スーパー・小売店等の「リサイクル協力店」では、発泡トレイや紙パック等の店頭回収を行ったり、買い物袋の持ち参を呼びかけています。「エコ・オフィス」では、紙ごみの資源化を行ったり社内全体でごみ減量に取り組んでいます。

【施設整備課】
排ガスや排水などの公害の点については、これから造る柏では、もっと安全なものが建設できると思います。ただ、ごみ収集の車や道路が渋滞したりすると困るので、道路の整備はきちんとしてほしいです。(五十歳代・女性)

ごみ出しカレンダー配布中

現在、町会などを通じて配布しています。届いていないかたは町会・ごみ出し責任者に問い合わせるか、クリーン推進課、柏駅西口行政サービスセンター、最寄りの近隣センターでお受け取りください。

■不燃ごみの収集日が変わる町会・自治会

4月から一部の町会で、不燃ごみの収集日が変わります。該当する地区のかたはご注意ください。

旧収集日	新収集日	町会・自治会名
第1・3 水曜日	第1・3 火曜日	豊四季台団地自治会 かやの町会
	第2・4 月曜日	北柏一丁目町会 北柏二・五丁目町会 北柏三・四丁目町会
	第2・4 火曜日	松葉町一丁目第一町会 松葉町二丁目町会 松葉町三丁目町会 松葉町四丁目第二町会 松葉町五丁目第一自治会 松葉町五丁目町会 松葉町六丁目町会 松葉町七丁目町会 松葉町一丁目第一自治会 松葉町四丁目第一町会 松葉町五丁目第三町会 北柏ライフトウン松葉町一丁目第二団地管理組合 北柏ライフトウン松葉町一丁目第三団地管理組合 北柏ライフトウン松葉町五丁目第二住宅管理組合 コープタウン北柏自治会 グランヴィル松葉自治会 北柏ライフトウン賃貸住宅
第1・3 木曜日	第1・3 火曜日	増尾町会 増尾東映自治会 増尾東映第二自治会 木戸前町会 第一住宅増尾団地自治会 松野台自治会 あざみ町会 白鷺町会 マンション・サパーバン 増尾南ヶ丘自治会 マンション・サパーバン 新柏二丁目第一自治会 東武なかはら団地自治会 新柏二丁目第二自治会 新柏三丁目第一自治会 サンパセオ新柏自治会 新柏住宅自治会 カーサ・デ・コルサ新柏自治会
	第2・4 金曜日	増尾町会 増尾東映自治会 増尾東映第二自治会 木戸前町会 第一住宅増尾団地自治会 松野台自治会 あざみ町会 白鷺町会 マンション・サパーバン 増尾南ヶ丘自治会 マンション・サパーバン 新柏二丁目第一自治会 東武なかはら団地自治会 新柏二丁目第二自治会 新柏三丁目第一自治会 サンパセオ新柏自治会 新柏住宅自治会 カーサ・デ・コルサ新柏自治会
	第2・4 金曜日	増尾町会 増尾東映自治会 増尾東映第二自治会 木戸前町会 第一住宅増尾団地自治会 松野台自治会 あざみ町会 白鷺町会 マンション・サパーバン 増尾南ヶ丘自治会 マンション・サパーバン 新柏二丁目第一自治会 東武なかはら団地自治会 新柏二丁目第二自治会 新柏三丁目第一自治会 サンパセオ新柏自治会 新柏住宅自治会 カーサ・デ・コルサ新柏自治会
第1・3 金曜日	第2・4 金曜日	常盤台町会 ひばりが丘町会
第2・4 月曜日	第1・3 月曜日	大室町会 小青田町会
第2・4 火曜日	第1・3 金曜日	あけぼの町会 桃山町会 千代田橋町会 メイツ柏自治会 仲町町会(常磐線西口側) 東二丁目町会 東三丁目町会 柏中央住宅柏会 柏中央住宅白ゆり会 住宅金融公庫柏会 秀和柏レジデンス
	第2・4 木曜日	末広町会 三区二丁目町会(常磐線西口側)
第2・4 水曜日	第1・3 木曜日	東中新宿町会 グリーンハウス南柏自治会 中原町会 中原県営住宅自治会 光ヶ丘第二エスデート町会 ホームタウン増尾住宅管理組合
第2・4 金曜日	第1・3 水曜日	つしが丘町会 豊住町会
	第1・3 金曜日	豊町町会 グリーンパーク南柏
	第2・4 木曜日	JR向原自治会 向原町会

ダイオキシン講演会 先進清掃工場視察のビデオ説明会

2月11日に行われた「ダイオキシン講演会」と、「先進清掃工場視察」の様相をおさめたビデオによる説明会を開きます。

と き 3月18日(月)・20日(水)
※時間はいずれも午前10時～11時半
ところ 清掃収集事務所
定員 各日、先着55人
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

緑住リフレッシュ拠点整備構想の説明会

第二清掃工場の建設予定地周辺を、緑住都市のリフレッシュ拠点として整備する構想の説明会を開きます。

と き ①3月24日(日)＝土南部小学校体育館
②3月25日(月)＝南部近隣センター
※時間はいずれも午後1時半～3時
定員 いずれも先着、①＝500人、②＝200人
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

施設整備課

生活にうるおいを シルバー受講生を募集



楽しむことが若さの秘訣(ひげつ)

「自分の時間を持てるようになったので、何か新しいことに挑戦してみたい」とお考えのかたに朗報です。

いそがしい推進課・老人福祉センター「柏寿荘」・南部老人福祉センターでは、平成8年度教養講座の受講生を募集します。心と体の健康を維持するために、同年代のかたと一緒に、同じスタートラインから始めてみませんか。

趣味の世界を広げ、新たな仲間を作ることは、いくつになっても新鮮な喜びがあるものです。この教養講座には、書道・カラオケ・社交ダンスなど、手先を使うものから体を動かすものまで、さまざま

シルバー学園講座

科目・日時・定員 別表1
のとおりに

ところ 教育福祉会館※社交ダンスは二回目以降、東部消防署
費用 無料(見学会・材料費等は実費)

費等は実費

申し込み はがきに、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・年齢・性別・電話番号・希望講座名を書き、3月21日(木)までに、〒2777 柏市

柏五丁目一〇一 柏市役所 いそがしい推進課へ郵送を(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選。結果は後日、応募者全員に通知します

申し込みはがきに、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・年齢・性別・電話番号・希望講座名を書き、3月21日(木)までに、〒2777 柏市船戸山高野五三五 老人福祉センター「柏寿荘」へ郵送を

柏寿荘シルバー学園講座

科目・日時・定員 別表2
のとおりに

ところ 老人福祉センター「柏寿荘」
費用 無料(見学会・材料費等は実費)

■表1 シルバー学園講座の科目等

科目	日	時	定員(人)
郷土史	5月8日~12月4日の水曜日のうち22回	午後1時半~3時半(見学会2回を含む)	50
写真	5月10日~9月20日の金曜日のうち14回	午後1時半~3時半(撮影会3回を含む)	50
社交ダンス	5月16日~9月19日の木曜日のうち18回	午後1時~3時(研修1回を含む)	60

■表2 柏寿荘シルバー学園講座の科目等

科目	日	時	定員(人)
陶芸	5月13日~来年3月の月曜日のうち23回(見学会、当番制あり)		36
園芸	4月25日~来年3月の木曜日のうち23回		40
カラオケ	5月13日~来年3月の月曜日のうち23回		50
茶道	4月25日~来年3月の木曜日のうち23回		20

※時間はいずれも午前10時~正午

■表3 いそがしいカルチャー藤心の科目等

科目	日	時	定員(人)	科目	日	時	定員(人)
茶道(1)	第1・第3月曜日	1日	10	小唄	第1・第3月曜日	午前	20
茶道(2)	第2・第4水曜日	1日	10	詩吟1	第2・第4金曜日	午後	20
茶道(3)	第1・第3土曜日	午前	10	詩吟2	第1・第3火曜日	午後	25
陶芸	毎週月曜・金曜・土曜日	午前	24	民謡	第2・第4金曜日	午前	25
油絵	第2・第4水曜日	午前	15	短歌	第1・第3水曜日	午後	15
水彩画	第2・第4水曜日	午後	15	俳句	第3木曜日	午後	25
水墨画	第2・第4木曜日	午前	24	木目込み人形	第1・第3土曜日	午前	20
鎌倉彫	第2・第4木曜日	午後	20	パッチワーク	第2・第4火曜日	午前	20
華道	第1・第3水曜日	午前	25	社交ダンス	毎週金曜日	午後	26
アートフラワー	第2・第4火曜日	午前	15	フラダンス	第1・第3火曜日	午後	20
木彫	第1・第3火曜日	午前	10	ストレッチ・健康体操	第1・第3土曜日	午前	25
紙すきと絵手紙	第4土曜日	午後	15	フォークダンス	第1・第3木曜日	午後	15
カラオケ(1)	第1・第3水曜日	午前	16	日本舞踊	第2・第4月曜日	午前	15
カラオケ(2)	第2・第4土曜日	午後	25	藤間流日本舞踊	第2・第4火曜日	午後	15
かな書道	第1・第3火曜日	午前	25	民謡舞踊	第1・第3金曜日	午前	20
書道	第2・第4水曜日	午前	25	現地民謡	第2・第4土曜日	午後	30
囲碁	第2・第4木曜日	午後	25	コーラス	第2・第4土曜日	午前	40
将棋	第1・第3土曜日	午後	20	気功と健康体操	第2・第4火曜日	午前	40
ちぎり絵	第2・第4火曜日	午後	15				

いきいきカルチャー藤心

期間 5月~来年2月
時間 午前の部 午前10時~正午、午後の部 午後1時~3時、一日の部 午前10時~午後3時
ところ 南部老人福祉センター(藤心二九三二)
科目・日時・定員 別表3のとおりに
費用 無料(教材費等は実費)

申し込み 一講座につき、はがき一枚を持って、3月21日(木)~4月5日(金)に、南部老人福祉センターへ直接(午前10時~午後3時半、日曜日を除く) ※応募者多数の場合は抽選。複数の講座の申し込みも可
〒61511 南部老人福祉センター

「広報かしわ」は市民と行政のパイプ役であり、毎号目を離しません。改善のための要望は少なくありませんが、その一つは「かしわ方言」の紹介です。自分の住む街にどんな方言があるのか、古くからの在住者も新しい移住者も関心を示すでしょう。その方言がどんな場合に使われるか実例を示した短く簡潔な「かこみ記事」でけっこうです。ぜひご一考を。スクラップにして保存する人も多いでしょう。
(大室 清水光雄 68歳)

いつも「広報かしわ」には関心もあり、楽しく読ませていただいております。カラー写真の美しい紙面は、より親しみを感じています。また情報館からの思わぬ出会いの期待など市民に親しみが持てる編集は、有難く存じます。2月15日号に載った第二清掃工場建設に

しての意見のように、広報紙を通じ、身近な行政の問題提起は大変必要です。行政のご苦労も見てくると存じます。このように紙面を通じて一石を投じる努力を期待します。
(あかね町 高野千代子 69歳)

貴重な広報かしわのファイルと記事保存に関心をもっている。現状の紙面サイズでは日刊紙のファイル方式が適当ですが、折目部分に難があり見にくいので余白の工夫と、永く保存したい記事等について特定な場所やサイズで標準化を図り、出来ればファイルのためのパンチ穴や日付の表示などができたらと思う。内容面では市民の声を多く反映するために声欄の拡充強化を図ってもらえたらと思う。
(豊住 小澤武明 67歳)

広報はなかなか読まれにくい。しかし最近の『広報か



今回のテーマ 『広報かしわ』をよりよくなるには

『広報かしわ』は1面に特報的記事を色刷りで、2面以降に行政のお知らせや地域行事、また住民の声を掲載して読まれる広報づくりに努力していることが分かります。そこで読まれる提案1、月2回発行のうち一方は次

月の行政活動を中心に、他方は地域活動や市民の声を中心に編集する。提案2、紙面に調査票を印刷しハガキ貼付で回収する。提案3、記事に枠囲み手法を多用し注目度を高める。
(松葉町 高田武夫 69歳)

日頃仕事と家事、子供の事におわっておちついて新聞に目を通す時間があまりなく、広報かしわを楽しみにしている(短時間で読めるから)。季節ごと、月づきの行事などわかりやすく書いてあるののためになっている。必要な所は切っておく。発行してくれる人達が市民のために色々前向きにがんばってより良くしようと思っているパワーで良くなっていくのではないのでしょうか? 私はそう思います。私たちも楽しみにして待っています。
(松ヶ崎 小山祥子 52歳)

市役所から

『広報かしわ』編集スタッフ一同

昨年5月1日号から「広報かしわ」は、1日と15日の月2回の発行になりました。カラー面を増やし、季節によって色使いを変えたり、「親しまれ」「読みやすい」広報紙を目指して編集しています。今後も、投稿いただいたご意見、広報モニターのかたからの提言やクロスワードクイズ応募者のご感想など、市民の皆様の声を参考にしながら、よりよい広報作りに努めていきます。

このコーナーは今号をもって終了します。ご応募、ご愛読ありがとうございました。 園広報広聴課

街で障害のある人に出会ったら

ひと声分の「勇気」を出して

声をかける勇気がないときは、そはへむと小声ですみすから、少しはかけやうかなあつたかもしれせんね。でも「障害」を、そんなに特別に考えることはないです。
 「障害があるかないか」ではないです。困っているからどうしようか、困っているならその解決を手伝う、と考えてはどうでしょうか。相手が車いすの人でもお年寄りでも、荷物を持った妊婦さんでも、階段を昇るのに困っていたら、手伝えばいい。ですから「障害」は「なんでもできる」とはありませぬ。
 逆に、困っている様子が見えれば、無理に声をかける必要はないし、何か頼まれた場合でも、できなければいけないと、きちんと答えてはいけません。
 ただ、本人の困っていることに直接目を向けてください。「親御さんがたいへんなんだから」ではなく、「その人が階段を昇るために、手伝いが必要かな」と考えてほしいのです。
 それから、手伝うときは必ず相手に聞いてから、というのが基本です。必要なら介助は、障害の程度

「障害があるかないか」ではなく「困っているかどうか」



障害福祉事業「ばおぼぶ」代表 五十嵐 正人さん

や状況によって千差万別。以前の経験や、フレットなどは、目安にはなりますが、すべての人に対してはまるは限りませんので。柏市には、重度の障害者もわりあり多外に出ている街です。最近では、カラオケボックスや居酒屋などでも、障害のある人を見かけるようになりまし。まわりが目を慣らす必要はありますが、あまり心配しすぎることはありません。深く考えず、いつもの自分の心で、自分なりの声のかけ方でじゅうぶんです。間違えたら、気づいたら直せばいいことですから。「最近の若者はいいこと言われま、私はそれでいいと思いま。特に入人には、軽さを感。若い人、流でやっしてほしいです。

点字ブロックはなぜ黄色なの

弱視の人が見やすいからです。グレ一の道では、黄色がいちばん目立つのです。現在、点字ブロックには、点状と線状の2種類がありますが、細かい形状や使い方は統一されていません。

車いす用の駐車場が広いわけ

車の乗り降りは、ドアを大きく開け、車いすを横づけに行きます。自分で運転する人は腕の力で車いすを出し入れするのです。横にスペースがあっても、車などをとめないで…

点字のしくみ

点字は6つの点で1文字を表します。主に左上の3つが母音、右下の3つが子音を意味し、その組み合わせで50音を表します(ヤ行・ヨ行は例外)。ちなみに6つ全部の点は「め」です。

手話って世界共通?

日本語には日本語、英語には英語の手話があります。国内でも、地域によって「方言」があります。また、年代差もあり、お年寄りとお若い人では表現が違うこともあるのです。

●身体障害者手帳を持っている市民 =4,888人

(内訳)	
視覚障害	445人
聴覚・平衡機能障害	402人
音声・言語機能障害	62人
肢体不自由	2,773人
内部障害	1,206人
(心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の各機能障害)	

●療育手帳を持っている市民 =730人

身体障害者手帳は体の不自由なために、療育手帳は知的障害のかたに、申請に応じて交付されています。また障害者基本法では、精神障害のかたも障害者に含まれます。

5,600人/32万人=1.8%

～すべての人にやさしい街に～

どこの街でも、障害者の数は人口の1.5～2パーセントと言われています。柏市の障害者数は5,618人。やはり人口の1.8パーセントにあたります。

1.8パーセントの障害者にやさしい街は、お年寄りや妊婦を含め、だれにもやさしい街。設備などを整えるのはもちろん、お互いの気配りで、すべての人が快適に暮らせる街にしていきたいですね。

※数値はいずれも平成8年1月末現在

目の不自由な人に

ひとりのときは声を視覚障害者協会 吉田 征男さん

放置自転車や歩道に乗り上げて置いてある車には、ほんとうに困ります。点字ブロックがあるところは、比較的安心して歩いているので、歩くスピードも速めです。そこに車や自転車が、あつて、危ないのです。また、見えないといつても、明暗がわかる人もけっこういます。車や自転車のライトは大切なサイン。早めに点検してほしいです。市内で活動している盲人犬は、また一頭だけ。残念ながら、お店やタクシーへの同伴は断られることも多く、あまり受け入れられていないと言えませぬ。音の出る信号機などは、いまだ整備されてきましたが、



視覚障害者協会 吉田 征男さん



「あの車いすの人、階段を昇りたいのかな。でも、どうしていいかわからないし…」結局、声をかけそびれてしまった。あるいは声をかけたのに、手伝いを断られてしまった。「親切にしたつもりなのに…」そんな経験はありませんか。そこで、障害のあるかたに接するときや、そのお手伝いをするときのちょっとしたコツを集めてみました。街の中でできることを、いっしょに考えてみませんか。



右手にはつえを持つので左側・前方に立つ

ここがポイント

- ①歩くときは見えない人の左側、半歩前に立って右ひじに軽くつかまってもいい、案内します。後ろから抱えるのは自由がきかなくて危険
- ②案内は前後左右の方向や距離を具体的に「〇番の窓口」「その先」と言われてもわかりませぬ。「右に2メートル」「前へ十歩くらい」など
- ③音やにおいのあるものを教えてパチンコ店の音やウナギ屋さんのにおいなども手がかりになります

知的障害の人に

知的障害といつても、人によって状態はさまざまです。でも、とにかく普通に接してもらいたいです。ときには頭から先まで、じろじろと眺めてくれる人も、意外と子どもより大人に多いんです。あたたく見守って、冷たい視線なのか、冷たい視線なのかは、子どもも敏感に感じています。ある親子が電車に乗



普通に接して手をつなぐ親の会 伊藤 武志さん

ここがポイント

- ①困っている様子なら、そっと声をかけて名札などを付けていたら、ぜひ家族に連絡を暮らせる街にしていきたいです。
- ②話しをするときは、わかりやすくいいに

耳の不自由な人に

返事がないうときは聴覚障害者協会 羽川 幸一さん

話しかけて返事がないと、けんな顔をされたり、クラクションに気づかず車寄せられたり、もしかして聞こえないのかなと、考えてみてほしいです。聞こえないとわかると、戸惑うかな多いようです。中には逃げ出してしまう人も、そういうときは、ほんのりとした気持ちになります。コミュニケーションの手



聴覚障害者協会 羽川 幸一さん

最近、携帯文字電話というものができました。また、主に首都圏でしか使えませぬが、携帯ファックスのような機械で、使っている聴覚障害者もけっこういます。ファックスや銀行などの番号札も普及してきて、だいぶ便利になりました。これからは、電光掲示板や公衆ファックスが整備されていくことを願っています。

ここがポイント

- ①呼ぶときは正面から後ろから呼びかけられてもわかりませぬ。肩などをたたいたり、近くできちんと目を合わせて
- ②話すときは口を大きく開けて顔を見ながら、ゆっくり、はっきりと
- ③恥づかしがらずに、大きな身振り・手振り
- ④メモは簡潔に聴覚障害のためにあまり文章力のない人もいます

手足の不自由な人に

「心の手助け」を身体障害者福祉会 神林 保夫さん

わたしたちは、マリファリ、つまり暮らしていく上で障害のない社会を望んでいま。例えは、車いすでも自分の好きなように買い物をしてみたい、四季折々に電車



「心の手助け」を身体障害者福祉会 神林 保夫さん

で出かけた、趣味の会で活動してみたい。いろいろな夢があります。それをかなえるのは、やはりまだまだいへん。障壁には、物理的・制度的なものだけでなく、情報・文化、そして意識に関するものがあります。障害者がいることに違和感がないという意識が、「心の手助け」なのです。行動で示して、れるのもうれいですが、耳は心のバリアを取り除くべきです。それが、ささしと気配りのある街にながると思いま。



本人の声を聞いて肢体不自由児者を育てる会 横尾 三智子さん

き直してあげてほしい。また、歩道に放置自転車があつたり商品が並べられていたりする、車いすが通れませぬ。車道に降りしても、路上駐車があつたりして、とても怖いですね。子どもの場合、街へ出るのと興奮して声をあげたりする、そんなとき、だれも気づきませぬ。でも驚いた後、少しだけたたかいて見守ってほしい。発声や泣くことなど、表現の手段を獲得するの、大切なことなのです。

ここがポイント

- ①手を貸すときは、ひと声かけて車いすを急に動かされると驚いてしまいま。また下肢障害の場合、急に手を引かれると転んでしまうことも
- ②手足がみ出した状態で動き始めると危険。足置きにきちんと足が乗っているか、手が車いすの外へ出ていないか、確認を
- ③車いすを持ち上げるときは4人以上で。階段や段差を降りるときは後ろ向き、昇るときは前向きに



階段を降りるときは後ろ向きに

情報

※見出しが色刷りのものは市の主催です

報

館

INFORMATION

市役所 ☎67-1111

健康

※①・②の問い合わせは、健康推進課 ☎64-3333

①もぐもぐ教室

とき 3月28日(木) 午後1時半から
ところ 教育福祉会館四階調理室

対象 一歳三カ月ぐらいまでの乳幼児と保護者、離乳食に関心のあるかた

内容 離乳食の進め方・作り方の実演と試食、乳幼児栄養相談ほか

費用 無料

用意する物 母子健康手帳・スプーン・皿

②1歳6カ月児健康診査

とき 4月3日(水)・4日(木)・10日(水)・11日(木) 午後1時～2時10分

ところ 保健センター
対象 平成6年9月生まれの幼児

費用 無料

その他 ①通知が届いていない場合は直接会場へ②乗場できない場合は問診票に必要事項を記入して返送を

療育相談

とき 3月28日(木) 午後1時～2時に受け付け
ところ 柏保健所

対象 整形外科的な心配のある十八歳未満の幼児・児童
内容 整形外科医による診察・指導ほか
費用 無料
用意する物 母子健康手帳
☎柏保健所 ☎67-1255

いじどもの広場

※①～③の会場と問い合わせ・申し込みは永楽台児童センター(永楽台近隣センター) ☎63-1201 ※車で会場は遠慮を

①児童センターまつり「おはなし広場」

とき 3月22日(金) 午後1時半～4時
内容 人形劇、語り、影絵紙芝居、工作コーナー、ゲームコーナー、駄菓子コーナー
参加団体 赤いふうせん、どんぐりころころ、おはなしおはなしグーチョコキパー、ほほえみ会ほか
費用 無料(駄菓子は有料)
申し込み 当日、会場へ直接

③子ども洋菓子教室

とき 3月27日(水)、男女の部 午前9時半～正午、男子の部 午後1時～3時半
対象 小学三年生～中学生、各部先着十八人
内容 シュークリーム作り
費用 無料(材料費)
申し込み 3月16日(土) 午後2時から、費用を添えて

⑤春休み子ども映画大会

とき 3月30日(土) 午前10時～正午と午後1時半～3時半の二回上映
対象 市内在住のかた、各回先着百人
費用 無料
上映作品 「少年と海」「イヨのおたんじょう日」
☎新富近隣センター ☎45-

お酒でお悩みのかた

酒害相談

☎健康推進課 ☎64-3333

一輪車にトライ

とき 3月24日(日) 午後1時半～3時半(雨天中止)
ところ 豊四季台婦人児童センター
対象 小学生以上のかた、先着三十人
内容 一輪車の乗り方を学びます(一輪車を借りたいたは申込時に予約を)
費用 無料
申し込み 3月16日(土) 午後2時から、豊四季台婦人児童センターへ電話か直接 ☎44-5363

春休み子ども映画会

とき 3月23日(土) 午後1時半～3時
ところ 新田原近隣センター
対象 小学生以上のかた、先着五十人
上映作品 「アラジン」
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
☎新田原近隣センター ☎67-1276

春休み子ども映画会

とき 3月27日(水) 午前10時～11時半と午後1時～2時半の二回上映
ところ 南部近隣センター
対象 幼児～小学生(保護者のかたもどうぞ)
内容 絵本の読み聞かせ・紙芝居・工作など
出演 おはなしポップコーン
費用 無料
申し込み 当日、開演五分前までに会場へ直接
☎新富近隣センター ☎45-

春休み子ども映画会

とき 3月27日(水) 午後3時～3時45分
ところ 新富近隣センター
対象 幼児～小学校低学年(保護者のかたもどうぞ)
内容 絵本の読み聞かせ・紙芝居・工作など
出演 おはなしポップコーン
費用 無料
申し込み 当日、開演五分前までに会場へ直接
☎新富近隣センター ☎45-

菅平かしわ荘

5月7日(火)～7月28日(日)は、小学校の林間学校のため、一般のかたの利用はできません。
☎市民生活課

スポーツ

合気道教室

とき 3月31日～4月28日の毎週日曜日午前9時～11時
◎申し込み 各コースとも第一回目の開始時刻三十分前から、市民体育館ロビーに費用を添えて
☎体育課

【一般の部】

とき 3月30日～4月27日の毎週土曜日午後3時～4時
◎申し込み 各コースとも第一回目の開始時刻三十分前から、市民体育館ロビーに費用を添えて
☎体育課

サークル

イベント

◇ぐるーぶ彩展 3月26日～31日午前10時～午後5時(一部、時間帯変更あり)、市民美術サロン(教育福祉会館内)で、油絵と水彩画。入場無料。松本 ☎63-7635
◇柏葉会「陶芸展」 3月23日・24日午前10時～午後4時、光ヶ丘近隣センターで。入場無料。山口 ☎73-503
◇萌ゆる窯「手びねり作陶展」 3月25日～29日午前10時～午後4時、東京電力ギヤラリー(新柏駅前)で。入場無料。峯村 ☎64-5264
◇春を呼ぶコンサート 4月5日午後1時半～4時、市民文化会館で。ラテン音楽など。入場料千円。山下 ☎74-2613

◇おもちやとしよかんガレージセール 3月31日午前10時～午後4時、東日本銀行逆井支店駐車場。不用品の提供も歓迎。鈴木 ☎63-1906
◇柏市吟剣詩舞道大会 3月24日午前9時～午後7時、柏公民館で。入場無料。中村 ☎45-9530
◇講演会「仏教の復興」 3月17日午後2時から、西方寺(名戸ヶ谷)で。講師は武蔵野女子大助教授・山崎龍明氏。入場無料。西方寺・西原 ☎63-0517
◇第10回柏南高校吹奏学部定期演奏会 3月22日午後5時半～7時、我孫子市民会館で。入場無料。佐藤 ☎73-1688

◇新空手道「聖拳会」 毎週火曜日午後7時～8時半、藤心近隣センターで。どなたでも。月会費四千円(中学生までは三千円)。長沢 ☎76-0938
◇茶道裏千家「公和会」 月三回木曜日午前10時～午後1時、光ヶ丘婦人児童センターで。入会金千円、月会費二千五百円。秋田 ☎64-32268(午後6時以降)
◇柏市空手道連盟公認教場 毎週日曜日午前8時～9時45分、清心館(南都中となり)で。三歳(親子)～中学生。入会金三千円、月会費三千円。岩井 ☎45-0586
◇自強術 毎週木曜日午前10時～11時半、若菜入谷津青年館で。健康体操。年会費三千円、月会費三千円(無料体験あり)。高橋 ☎43-5386(午後6時以降)
◇美容体操CPサークル 毎週水曜日午前9時～10時半と10時半～正午、市民体育館で。ストレッチ、リズム体操など。入会金千円、月会費千五百円。田代 ☎46-7631

◇東台カラオケ同好会 月三回月曜日午後6時半～8時半、東台ふるさと会館で。唱歌・ナツメロ等。入会金千円、月会費三千五百円(ほかに教材費)。福里 ☎67-5039
◎日時・場所は予定のため変わる場合があります。確認のうえ、お出かけください。

会 員 募 集

◇西原ふるさとセンター着付け教室 第一・第二・第三水曜日午後1時～3時、西原

お知らせ

4月1日から固定資産の課税台帳を縦覧

8年度の固定資産課税台帳の縦覧は、税法改正に伴い、例年より一月遅れて4月1日からとなります。

この台帳は、平成8年度に納めていただく固定資産税・都市計画税の課税の基礎となる、土地・家屋及び償却資産の価格や課税標準額などが登録されているものです。

土地の地目変換や家屋の改築などで価格が変わったかた、新築により平成8年度に新たに課税されるかたで、価格等について不服がある場合は、4月1日(月)～5月2日(木)に、柏市固定資産評価審査委員会に審査の申し出をすることができます。

応募方法

はがき一枚につき標語一点を書き、①住所②氏名③年齢④職業⑤電話番号を明記して、4月5日(金)までに、〒277 柏市千代田二丁目二二三 柏市水道部庶務課へ郵送を(当日消印有効)

賞 特選、準特選、入選
 賞状 水道部庶務課 66-2191

福祉タクシー利用券を郵送

市では、身体障害者のかたに、タクシー料金の一部を助成する「福祉タクシー利用券」を交付しています。

水道週間の標語募集

水道部では、水にちなんだ標語を募集します。「特選」に選ばれた作品は、水道週間(6月1日～7日)などに柏市で行う水道キャンペーンに活用されます。

応募資格

市内在住のかた
 対象 市内に在住の身体障

数字が語る 柏の歯

◎平成8年の柏の歯 686万本

皆さんのお察しのとおり、このコラムのタイトルは、柏の葉公園に言葉を掛けました。柏の葉地区には、東京大学のキャンパスやサッカー場などが建設される予定です。

それでは、全柏市民の歯の数(柏の歯)は何本でしょう?

厚生省は五年ごとに歯科疾患実態調査を実施しています。これは年齢別、男女別に分けたきめ細かな調査で、最新のものは平成5年に行われました。

この報告書と柏市の年齢別および男女別人口構成をもとに柏の歯の数を計算してみました。

柏の歯は、現在約686万本と推計されました(別表参照)。むし歯(未処置歯)は58万本。32万人の人口を考えると、ちょっと多いのではないのでしょうか。

(柏歯科医師会)

■平成8年 全柏市民の歯の数ほか(補正推計)

	全歯数	むし歯	処置歯
乳歯	626,499	87,419	108,399
永久歯	6,237,453	492,911	2,272,867
計	6,863,952	580,330	2,381,266



害者手帳が第一種のかた(聴覚障害を除く)、または療育手帳がAの1・Aの2・Aの1・Aの2のかた

内容 タクシー料金の二割引き後(身体障害者手帳・療育手帳所持者は料金が割引きになります)の半額を助成(千二百円を限度。利用券は年間百二十枚(じん臓機能障害一級で人工透析治療を受けているかたは二百四十枚)を交付

賞 特選、準特選、入選
 賞状 水道部庶務課 66-2191

70歳になった翌月から老人医療の対象に

老人医療は、満七十歳になった翌月から開始になります(ただし、一日生まれのかたは、その月から対象になります。対象となるかたには、事前に通知します。

ワープロ技能検定

とき 5月18日(土)
 ところ 柏商工会議所
 定員 二級六十人、四級三十人
 検定料 二級八千円・四級三千円
 申し込み 4月1日(月)～5日(金)午前9時～午後4時半に所定の申込用紙に自筆で必要事項を記入して、柏商工会議所へ直接

更新は5年に一回
 「老人医療受給者証」の更新は、五年に一回です。今回更新の対象となるのは、有効期限が平成8年3月31日までのかたです。該当するかたには、新しい受給者証を3月18日(月)に発送します。内容を確認して、古い受給者証を保険課(市役所第二庁舎一階)か出張所へお返しください。

犬の登録と予防注射

犬を飼っているかたは、毎年一回の狂犬病予防注射が法律で義務付けられています。忘れずに受けさせてください。

おわびと訂正

本紙3月1日号第三面「レンタサイクル導入」の記事中、高校生以下のレンタサイクル手数料が「日額二百円」とあるのは、「日額百円」の誤りでした。おわびして訂正します。

講座

経理事務講習会

とき 3月27日～6月7日の毎週水曜・金曜日と4月2日(火)の午前9時半～午後3時半(4月10日・26日、5月3日を除く、計二十回)

求人

警察官募集

受験資格 A 昭和40年8月2日～昭和49年4月1日までに

求職者

労働会館

対象 簿記の資格を取って就職を希望する市民のかた、三十人

■平成8年度集団畜犬登録及び狂犬病予防注射日程表

実施日	実施会場	実施時間	雨天延期日	実施日	実施会場	実施時間	雨天延期日
4月1日(月)	1 千代田町公園 2 柏上町公園 3 新田原近隣センター	午前9時半～10時半 午前11時20分～正午 午後1時40分～2時半	4月22日(月)	4月10日(水)	22 花野井公会堂 23 御立山ふるさとセンター 24 富士見町稲荷神社	午前9時半～10時半 午前11時20分～11時50分 午後1時半～2時	4月30日(火)
2日(火)	4 加賀第1公園 5 つくしが丘公園(三角公園) 6 今谷上町子供の遊び場(船橋信金裏)	午前9時半～10時15分 午前11時5分～11時55分 午後1時35分～2時5分	4月18日(木)	11日(木)	25 緑町第1公園 26 高田近隣センター 27 柏西口第1公園	午前9時半～10時10分 午前11時～正午 午後1時40分～2時20分	5月2日(木)
3日(水)	7 藤心近隣センター 8 三本木第1公園 9 酒井根第3公園	午前9時半～10時40分 午前11時半～12時10分 午後1時50分～2時半	4月19日(金)	12日(金)	28 旭町六丁目子供遊び場(気象大前) 29 新富近隣センター 30 篠籠田西光院駐車場	午前9時半～10時半 午前11時20分～12時10分 午後1時50分～2時35分	5月1日(水)
4日(木)	10 南増尾ふるさと会館裏 11 逆井運動広場 12 増尾万福寺	午前9時半～10時半 午前11時20分～11時50分 午後1時半～2時半	4月23日(火)	13日(土)	31 布施第2公園(布施新町中央公園) 32 北柏第3公園 33 健康管理センター	午前9時半～10時40分 午前11時20分～11時50分 午後1時20分～3時	5月7日(火)
5日(金)	13 西十倉第1公園(常磐自動車道) 14 中十倉第2公園(柏の葉公園住宅内) 15 船戸会館(船戸ふるさと会館わき)	午前9時半～10時20分 午前11時10分～11時40分 午後1時半～2時	4月24日(水)	15日(月)	34 朝日会館 35 一本松公園(緑ヶ丘会館わき) 36 健康管理センター	午前9時半～10時 午前10時50分～11時40分 午後1時20分～2時10分	5月8日(水)
8日(月)	16 松葉第1近隣公園(野球場わき) 17 松ヶ崎第1公園 18 柏市総合運動場入口駐車場	午前9時半～10時20分 午前11時10分～正午 午後1時40分～2時50分	4月25日(木)	16日(火)	37 東中新宿子供遊び場 38 永楽台近隣公園 39 逆井第4公園	午前9時半～10時10分 午前11時～正午 午後1時40分～2時20分	5月9日(木)
9日(火)	19 マツモトキヨシ新新宿店駐車場 20 西山第2公園 21 南部公園(南部近隣センターわき)	午前9時半～10時 午前10時50分～11時40分 午後1時20分～2時40分	4月26日(金)	17日(水)	40 松葉第5公園 41 柏ビレッジ近隣公園 42 梅林第4公園	午前9時半～10時半 午前11時20分～12時半 午後2時20分～2時50分	5月10日(金)

三屋裕子のバレーボール

元オリンピック代表の三屋裕子さんによるバレーボール教室。皆さん奮ってご参加ください。

とき 4月2日(火)午後1時～4時
 ところ 市民体育館
 対象 市内在住のかた、先着50人
 内容 講演と実技
 費用 無料
 用意する物 運動のできる服装・ボール
 申し込み 体育課(市役所第二庁舎4階)へ直接※見学は自由です

園体育課

優勝だって夢じゃない 柏レイソル、攻撃力さく裂



今年も、柏レイソルの黄色い旋風を巻き起こせ！Jリーグ開幕に先立ち、3月3日に「ちばぎんカップ」が柏サッカー場で行われました。対戦相手はジェフ市原。カレカの初ゴールに続き、新入団のエジウソンもシュートを決め、3-0でレイソルが圧勝。「今季は調子がよさそう。期待できるね」。サポーターの間からはそんな声も。3月16日から開幕するJリーグでの活躍が楽しみです。めざすは優勝、がんばれ、レイソル！

柏市の木：カシワ 鳥：オナガ 花：シバザクラ/カタクリ

災害にも対応します ～高規格救急車を配備～

輸送中の応急処置に抜群の力を発揮！柏市では2台目の高規格救急自動車が旭町消防署に導入されました。悪天候や災害時の悪路にも強い四輪駆動車で、車内には災害用の処置セット百人分、自動式心肺そ生装置などの備品も。救急救命士が乗車し、大切な命を預かります。



花時計、咲いた 市役所玄関前に設置



色とりどりの花々が目にも鮮やかな花時計。3月6日、柏グリーンライオンズクラブから寄贈されました。パンジーやシバザクラなどで彩られ、華やかに時を告げます。市役所の新しいシンボルになりそうです。

春 夏 秋 冬

⑪ 卒業

春の声を聞くと、あちらこちらで「さよなら」の場面が繰り広げられる。「卒業」はだれもが経験する、最もホロリする「さよなら」だ。卒業。ひとつのことを成就すること、学業を修了すること。

「やっと終わった。やりとげた」とへの心地よい安堵(あんど)感に

包まれながらも、慣れ親しんだ生活から未知の世界へ旅立つ期待と不安はかくせない。さまざまな感情がいちどきに胸に押し寄せて、うれしような悲しいような複雑な気分になる。「卒業」という言葉が、なんとなくセンチメンタルな響きを持つのは、きっとそのせいだろう。

小学生のころ、ほとんど全員が同じ中学校に進むというのに、式の当日に大泣きしたこと。憧れの先輩から、制服の第二ボタンをもらおうと友達と相談したのは中学時代。「卒業」の思い出は、時を経て色あせることがない。



【ひとこちメモ】
この春、市内の小学校からは三千百五十人、中学校からは三千七百九十人、市立柏高等学校からは三百六十二人が卒業します。



手賀沼をきれいに ～大津川浄化施設が完成～



汚染度ワースト1の汚名をばん回——。2月26日、手賀沼に流れこむ大津川の水を浄化する施設の落成式が行われました。この施設は、プラスチック製の瀘(ろ)材の中に水を通し、バクテリアを繁殖させて汚れの原因になる有機物を分解するしくみになっています。

【旭町】
もりもと りえ
森本 理恵ちゃん(1歳5カ月)



音楽が聞こえると踊り始めます。すべり台も大好き。パパが帰ると「おかえり」を連呼します。(ママ)

【篠籠田】
よしだ なゆき
吉田 名雪ちゃん(1歳3カ月)



わが家の怪獣くんはお兄ちゃんと二人だとパワーアップ！部屋は散らかり放題でママはトホホ。(ママ)

【新富町】
なるい あやな
成井 綾菜ちゃん(1歳3カ月)



食べるのがだ～いすきなものはママ似。でもスリムな体つきはパパ似。おしりを振って踊ってます。(ママ)

【逆井】
きたじま ともはる
北島 知春ちゃん(1歳2カ月)



食べるのが大好きで、何でもパクパクよく食べます。おかげでちょっぴり太りぎみかな。(ママ)

このコーナーは今号をもって終了します。長い間、ご愛読ありがとうございました。

なんでも食べてくれる。